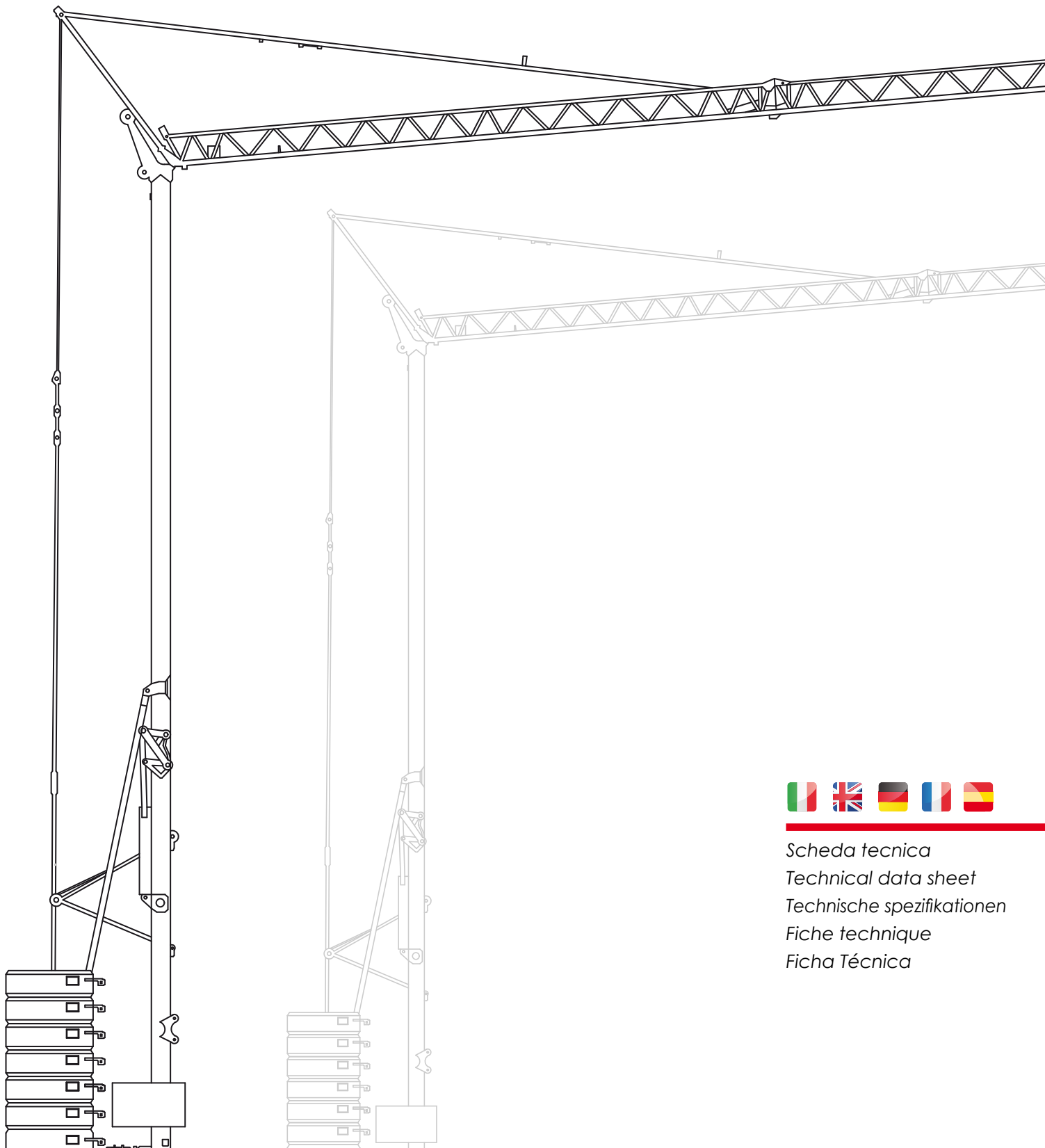




RAYMONDI

TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RBT 06-22 1,6

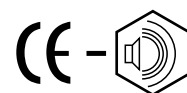


Scheda tecnica
Technical data sheet
Technische spezifikationen
Fiche technique
Ficha Técnica

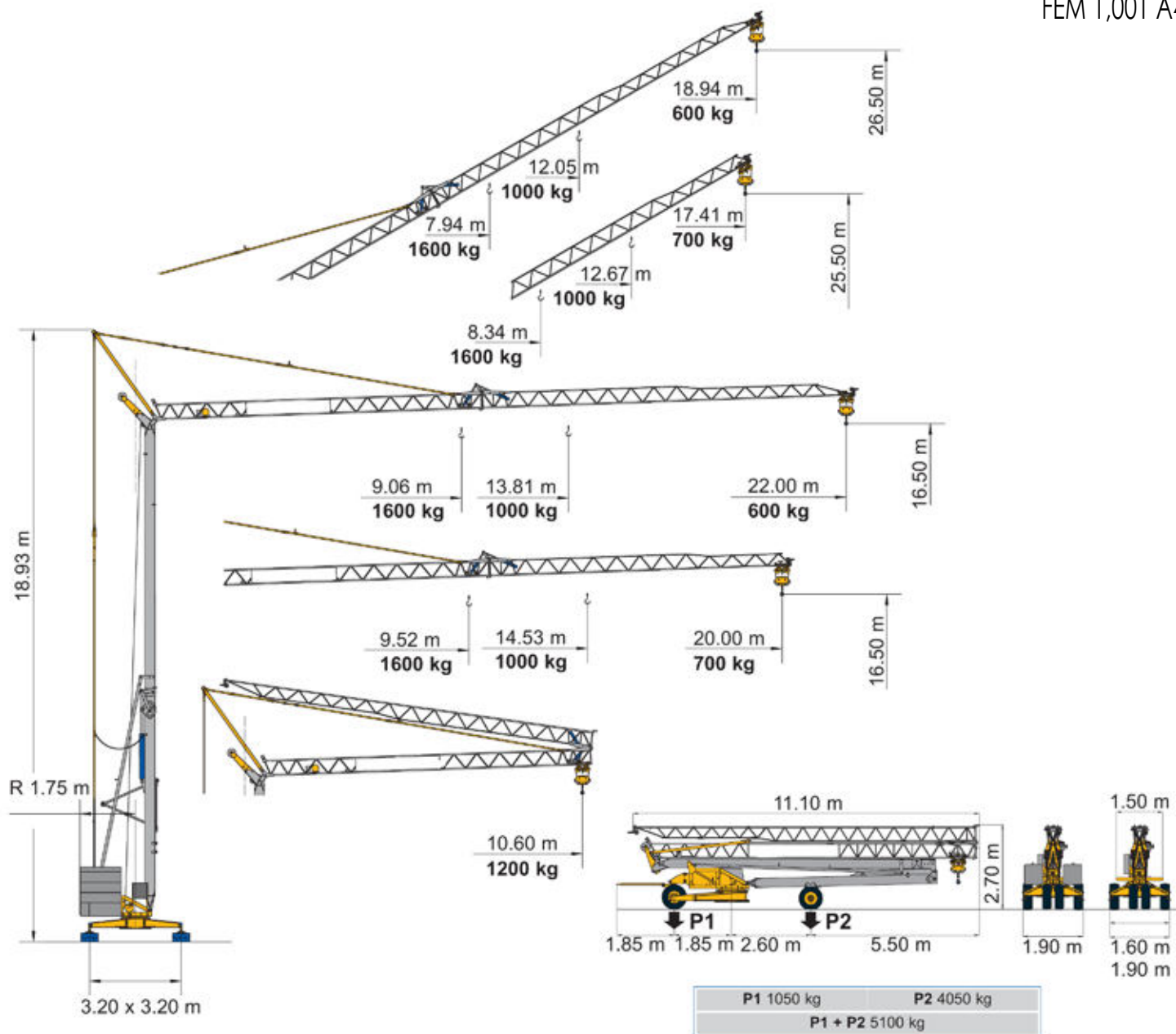


RAYMONDI
TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RBT 06-22 1,6



FEM 1,001 A4



IT Diagrammi di carico

UK Loads diagrams

DE Lastkurven

ES Curvas de carga

FR Courbes de charges

Braccio orizzontale	kg	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	700	600
Horizontal jib	m	9.06	9.60	10.21	10.91	11.72	12.68	13.81	15.18	16.86	18.99	22.00
Waagerechter ausleger	m	9.52	10.09	10.73	11.47	12.33	13.34	14.53	15.97	17.75	20.00	22.00
Flecha horizontal	m	9.52	10.09	10.73	11.47	12.33	13.34	14.53	15.97	17.75	20.00	22.00
Fleche horizontale	m	9.52	10.09	10.73	11.47	12.33	13.34	14.53	15.97	17.75	20.00	22.00

Braccio impennato	kg	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000	900	800	700	600
Inclined jib	m	7.94	8.40	8.93	9.54	10.24	11.07	12.05	13.23	14.70	16.54	18.94
Schräggestellter ausleger	m	8.34	8.83	9.39	10.03	10.77	11.64	12.67	13.92	15.48	17.41	20.00
Flecha inclinada	m	8.34	8.83	9.39	10.03	10.77	11.64	12.67	13.92	15.48	17.41	20.00
Fleche relevée	m	8.34	8.83	9.39	10.03	10.77	11.64	12.67	13.92	15.48	17.41	20.00

Freccia chiusa	kg	1200
Closed jib	kg	1200
Auslegerspitze zu	m	10.60
Flecha plegada	m	10.60
Fleche fermée	m	10.60



RAYMONDI
TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RBT 06-22 1,6

IT Sollevamento

Variatore (Inverter)

UK Hoisting

Speed controller

DE Heben

Umrichter

ES Elevación

Variador

FR Levage

Variateur

		7	12	18	28	
T	m/min	7	12	18	28	kW
	kg	1600	1600	1200	600	4
M	m/min	7	12	18	22	4
	kg	1600	1600	1200	600	4
6 kW	kg	1600	1600	1200	600	4
3 kW	kg	1600	900	600	500	4

Senza variatore (Inverter) *

Without speed controller *

Ohne umrichter *

Sin variador *

Sans variateur *

		7	14	28	
T	m/min	7	14	28	kW
	kg	1200	1200	600	3.0
M	m/min	14	28	500	1.7
	kg	1.7	1.7		

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

IT Carrello

Variatore (Inverter)

UK Trolleying

Speed controller

DE Katzfahren

Umrichter

ES Carro

Variador

FR Chariot

Variateur

		7	14	21	28	
T	m/min	7	14	21	28	kW
	kg	1600	1600	1200	600	0.75

Senza variatore (Inverter) *

Without speed controller *

Ohne umrichter *

Sin variador *

Sans variateur *

		28	
T	m/min	28	kW
M	kg	0.75	

IT Montaggio

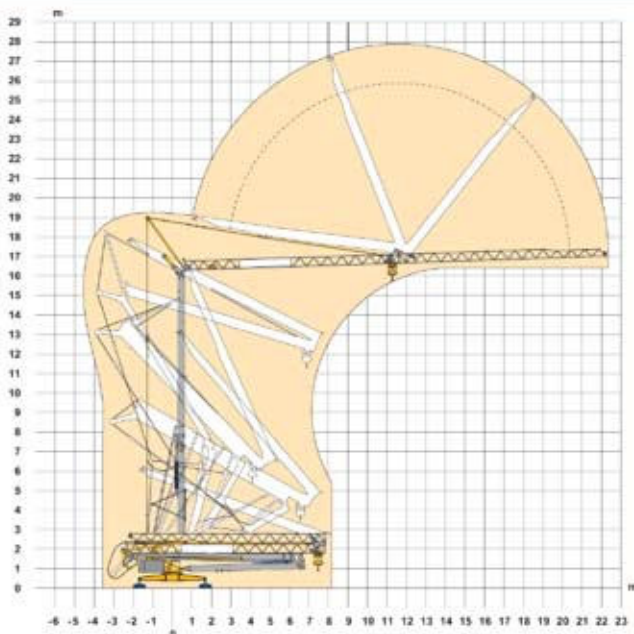
UK Erection

DE Montage

ES Montaje

FR Montage

	M	T
kW	1.8	1.5



IT Rotazione - Variatore (Inverter)

UK Slewing - Speed controller

DE Schwenken - Umrichter

ES Orientación - Variador

FR Orientation - Variateur

		0.25	0.5	0.75	0.9	1.1	
T	rpm	0.25	0.5	0.75	0.9	1.1	kW

IT Potenza elettrica necessaria

UK Power requirement

DE Anschlusswert

ES Potencia eléctrica necesaria

FR Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW	
380 (±5%)	50	5	T
220 (±5%)	50	3-6	M

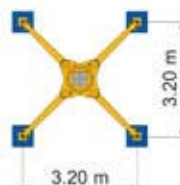
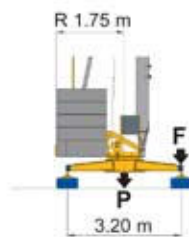
IT Reazioni (F) - Pesì (P)

UK Reactions (F) - Loads (P)

DE Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)

ES Reacciones (F) - Pesos (P)

FR Réactions (F) - Poids (P)



F	P
8.6 t	15.6 t

In servizio
In service
In betrieb
En service
En service

F	P
5.8 t	13.9 t

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio inclinato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autoventilamento e autoavanzamento • Assale posteriore regolabile con ruote reversibili per cambio carreggiata

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanized tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustic emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self leveling and ballast loader • Rear axle with reversible wheels for wheelbase change

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turn und Ausleger lt. ISO 1461 heißvernickt • Niedriger Geräuschpegel und Schallleistungspegel garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatisierte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstventilierung und Selbstballastierung • Regulierbare Hinterachse mit umwendbaren Räder

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autoventilamiento y auto cargado del lastre • Eje trasero con ruedas reversibles y regulables en el ancho

Chapente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et fleche par immersion selon ISO 1461 • Emission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec fleche inclinée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage • Essieu arrier réglable avec roues réversibles

IT

Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK

In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE

Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspiegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berständigung geändert werden.

ES

Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acústico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad electromagnética • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tensión • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR

Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



RAYMONDI
TOWER CRANES MANUFACTURER & SPECIAL APPLICATION

RBT 06-22 1,6

Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.
Indicazioni fornite salvo errori e omissioni.

Specifications subject to modification without notice.
Errors and omissions excepted.

Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.
Irrtumer und Auslassungen vorbehalten.

Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.
Renseignements sont sauf erreur et omission.

Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.
Informació proporcionada salvo error y omisión.